

Előfizetési árak:

Egész évre 12 frt.
Fél évre 6 .
Negyedévre 3 .
Egy órá 1 .
Egyes szám 4 kr.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyom-
dája Nagybecskerek. Uri-
utca 276. sz., hová az
előfizetések és a lap szét-
küldésére vonatkozó felszám-
lások intézendők.

TORONTÁL

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Szerkesztőségi iroda

Nagybecskerek,
Ferencz-József-tér.
Bauer-féle ház
Hová a lap szellemi részét
illető minden közlemény
intézendő.

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogad-
tatnak el. Azonkívül az
összes hirdetési irodákban.

Megjelenik mindennap,
vasár- és ünnepnapok
kivételeivel.

A bolgár kérdés.

Budapest, december 20.

(P. C.) Stambulow urnak sikerült a szobranyében keresztülvinni Ferdinánd fejedelemnek nagyon személyes kívánataira számított változtatást Bulgária alkotmányában, még pedig tulnyomó többséggel. Erre a sikerére nem szabad a bolgár-ruméliota miniszterelnöknek igen büszkének lennie, mert a diadallal keresztülvitt alkotmányváltoztatás a kilenczven százalékában szigoruan orthodox bolgár népnél soha sem fog tetszésre találni és talán előbb, mintsem a fiatal állam derék, de akaratos fejének hazájára nézve kellemes lehet, a legkielégítőbb módon ki fog használtatni Oroszország által Ferdinánd fejedelem ellen. Akkor pedig nagyon rossz szolgálatot tett Stambulow az alkotmánynak, nagyon rossz helyen alkalmazott szabadelvű módosításával, illetve engedékenységgel a klementini ferdinándi óhajjal szemben, fejedelmi urának.

Nem elég szép és áldozatkész a buzgóhitű bolgár néptől, hogy a más hiten levő fejedelem iránt, a kit választása által a szobranye adott neki, oly vitézül és tántorithatlanul megtartja hűségét, vagyonaival és vérével sikra száll mellette, a koburgi ellen oly kérlelhetetlen idegenkedéssel viseltető Oroszország haragja ellen, daczára annak, hogy ez a megszabadító s egyuttal a bolgár nép tulajdon hitének legmagasabb színtje, holott a bolgár megszokta, hitét épp oly becsben tartani, mint hazáját, vagy a szabadságot és autonómiát? Mire való még azt is kívánni tőle, hogy huzamosan tűrje, nemcsak a választott fejedelem máshitűségét, hanem azt is, hogy a fejedelem első leszármazóinak máshitűsége az alkotmányba befolytassék?

Kevés, de igen nyomós hang volt az, a mely Stambulow urat erre a végzetleges körülményre figyelmeztette a szobranyében. Nacsovics, a ki Ferdinánd fejedelemnek előbb tette a legnagyobb szolgálatokat, mint Stambulow, Stranzky dr., a volt külügy-miniszter, a fejedelemnek szintén feltétlen hódoló hűve, nem akarták lelkiismeretüket e könnyelmű játékkal terhelni. A szobranye többségének azonban nem volt bátorsága a rosszul értesült miniszterelnöktől a jobban értesülthöz fellebbezni s mindenre igent és ament mondott, a mit a nélkülözhetlen fejedelem és a nem kevésbé nélkülözhetlen kormányfő kívánt.

Makacs akaratosságának mentségére

egyedül különben mégis szükségesnek tartott Stambulow ur felhozni. Azt mondta ugyanis, hogy nem annyira Ferdinánd fejedelem egyenes leszármazóiról van szó, mint inkább azon mindig lehetséges esetről, hogy maga a fejedelem férfi utód nélkül marad s így trónját valamely oldalrokonára szeretné hagyni, a ki mindesetre katolikus lenne. A dynastiát kellene ugyanis szilárdan megalapítani. Hát szilárd megalapítása ez a dynastiának, vagy csak a jelentéssel teljes alkotmánymódosításnak? Éppen ellenkezőleg! Ferdinánd fejedelem egy végrendeletet készített, melyben arra kéri népét, hogy halála esetére s ha fiutódot nem hagy hátra, valamelyik unokatestvérét válassza meg fejedelemnek. Nos tehát, ha ezt az utódot még előbb választani kell, akkor szabad lenne annak az alkotmány nem javított szövege szerint is más valláshoz tartozni, mint az orthodoxhoz: itt ugyancsak szükségtelen volt a módosítás?

Ferdinánd fejedelemre nézve azonban házasságról van szó egy katolikus hercegnővel, kit csak akkor adnak hozzá, ha biztosítatik a házasságból származó gyermekek megmaradása a katolikus vallásban: e tekintetben pedig csak igen rövid idővel ezelőtt fejeztük ki véleményünket. Hogy ítéletünket nem a levegőből, vagy pillanatnyi szeszélyből vettük, ma elég érthetően kitűnik, midőn Európa összes lapjaiban teljes határozottsággal közlik, hogy Oroszország, Ausztria-Magyarország és Anglia — Bulgáriának ezek a meleg, önzetlen és hűnek bizonyult pártfogói, — óvták Stambulow urat az alkotmánymódosítástól s igen le vannak hangolva, hogy a bolgár miniszterelnök szélnek eresztette baráti intelmüket.

Ma ismét kérdezzük, a mit már egyszer kérdeztünk: megér-e a bolgár trón és az európai béke tartós megóvása egy görög misét, vagy sem? A német császár is csak buzgó hűve vallásának s még hozzá éppen bámulatra méltó családias érzésű, mégis egész nyugodtan megengedte, hogy nővére kötelezhesse magát, hogy gyermekeit mind az orthodox vallásban fogja nevelni és éppen Koburg Ferdinánd közvetlen szomszédságában viszi haza feleségül egy katolikus Hohenzollern, Ferdinánd román trónörökös, Vilmos császárnak egy, az angol high Church-höz tartozó unokahugát, és az ifjú pár köteleztetett, hogy leszármazóit az orthodox hitben neveltetni. Minő ellentét!

Csak azt óhajtjuk, hogy a Gondviselés óvja meg a derék Bulgáriát attól a vesszedelemtől, mely Ferdinánd és az ő Stambulowja balfogásából származhatnék. Valóban gyakran a leghűbb, legjobb akaratú barátok is megnehezítik, hogy tántorithatlanul megmaradjon a jóakarata mellett.

A két éves katonai szolgálatról a „Nemzet” bécsi levelezője a következőket írja: Egy itteni lap, tegnapi számában különféle értesítéseket közölt a kormány állítólagos szándékáról, hogy a katonai szolgálati időtartam Ausztria-Magyarországban is két évre szállítsák le, amint azt a német parlament elé terjesztett törvényjavaslat Németországra nézve tervezte. E tudósításra már visszhang is érkezett Budapestről ugyanazon lap mai délutáni számában megjelent levél alakjában. A levélíró azt állítja, hogy Budapesten már tudomással bírnak a monarchia irányadó katonai köreiből és irányban megindított tanulmányokról. Sőt azt is írja, hogy Wekerle Sándor dr. miniszterelnökkel tudatták, hogy ilyenmő terv tanulmányok tárgyát képezi s egyuttal az iránt is felvilágosításokkal szolgáltak neki, mennyibe rughának a hadügyi kormányzat számításai szerint e reform kiadási többletei. Mit tudnak ez irányban Budapesten és minő felvilágosításokkal szolgáltak a magyar kormányelnöknek Bécsben, arról nekünk persze nincs tudomásunk, arról pedig, hogy az említett bécsi lap közleményeinek valamely tényleges alapja volna, itteni illetékes köröknek nincs tudomásuk. Az utóbbiak nagyon valószínűnek tartják, hogy a többször említett lap ama munkatársa, aki e hirt legelőször szárnyra bocsátotta, ugy vélekedett, hogy ha a katonai szolgálati időt Németországon két évre leszállítják, Ausztria-Magyarországon is hihetőleg követni fogja ezt a példát és sietett e véleményét mint tényt előtűntetni, épp oly szenzációs mint alaptalan közleményében — ami egyébiránt az említett lapnál nem a legelső eset. (Lásd mai táviratunkat.)

A német-orszós vámszerződés tárgyalások aligha fognak eredményre vezetni. Az oroszok nagy előnyt vártak az új tarifától. S ha az nem ütne ki ugy amint ők szeretnék, el vannak határova Németországgal szemben egy különbözeti tarifot létesíteni.

HIREK.

— Személyi hír. Dániel László alispán e hó 26 án tér vissza szabadságidejéről és 28 án elnökölni fog Nagyikinda város tisztválasztó közgyűlésén.

— Városi közgyűlés. A képviselőtestület tegnap folytatta rendes havi közgyűlését. Egyik legérdekesebb határozata, hogy a jövőben az eddigi ősi szokástól eltérőleg a gyűlésteremben: Tilos a dohányzás, mely határozatot Menezes Lipót indítványára provokálta.

A fontosabb tárgyak közül kiemeljük a következőket: A központi választmányba

3 évre választották: Frasn J. L., Gyurgyevics, dr. Kiss, Kovách Ágost, Mattanovich György, Szávits János, Weisz Manó, Schaffer Antal, Schwarz Mihály, Menozser Lipót, Steinitzer Géza, Vécsey István.

A regale-bérlés 3 évre kitess az összes jövedékekre 104 ezer forintot. Dr. Demkó Pál országgy. képviselőnek és a bizottság nak köszönet szavaztatik.

Özvegy Neugebauer Miksánának 783 frt végkielégítést szavaztak meg. Z a k a Gyula főgymn. tanárnak pedig a harmadik ötöd-éves pótlékot.

As ülés végén Krasztics polgármester ugy a maga, mint a tanács nevében a képviselőtestületnek kellemes ünnepeket és boldog új évet kívánt.

— Uj főispáni titkár. Hauser Károly báró Torontálmegye főispánja mellé titkárnak neveztetett ki, miniszteri segédfogalmazói rangban. A méltó kitüntetéshez szívvel gratulálunk.

— Jövahagyott alapszabályok. A belügyminiszter, a Nagybecskerekben alakult „Magyar olvasó-egylet“ alapszabályait jóváhagyta.

— A párdányi járás és az ellenzék. Hertelendy Imre, a párdányi járás főszolgabírója, a következő sorokat küldi lapunknak:

A „Módos és Vidéke“ című ellenzéki lapnak utolsó számában a lefolyt megyei bizottsági választások alkalmából az iratott: hogy a párdányi járásban a hatóság erőlködésének daczára két ellenzéki megyebizottsági tag választott meg. Ezen változlan állítással szemben kérem a tekintetes szerkesztőseget becses lapjának legközelebbi számában kijelenti, hogy a párdányi járásban mind oly egyének választottak meg megyebizottsági tagokul, kik magukat a „szabadelvű párt“ híveinek vallják s hogy a hatóság a választásokba be sem folyt a azok a választóknak saját józan belátásuk szerint ejtettek meg. Többibe kiváló tisztelettel maradtam a tek. szerkesztőségnek: Párdányban, 1892. december 20 án. Kész szolgája: Hertelendy Imre.

— Az „Iskola gyermekbarát“ helybeli segélyző-egylet e helyen is mely köszönetet mond Menozser Lipót megyei főpénztárnok urnak ama páratlan fáradozásáért, melynek révén újra s ismételt sikert ért el neki, utóbb 8 frtot perselyében összegyűjteni szegény iskolásgyermekek segélyezésére.

— Könyvek. A torontálmegyei magyar közművelődési egyletnek a magyar nyelv terjesztése céljából alapított s es idő szert már 500 kötetre szaporodott s leginkább szépirodalmi művekből álló könyvtára rendelkezésére áll helyben mindenkinek díj nélkül; vidéken csupán az egylet tagjainak. Könyvtári helyiség az ev. egyháznak volt iskolaterme, Luther-utca 1056. sz. A könyvtár nyitva minden szerdán és szombaton d. u. 1--2 óra között. Jesszenszky Nándor, könyvtárnok.

— Tanítók gyűlése. A „Délmagyar-országi tanítói-egylet“ ssombolya nagy-kikindai fiók egylete f. hó 15-én tartotta meg rendes őszi gyűlést, es alkalommal Szent-Huberten. Az ülésre, mely a szt.-huberti nemrég alakult „Magyar kör“ helyiségében tartott meg, szép számban jelentek meg a vidék tanítói és ott voltak a szt.-huberti tanügybarátok közül is többen. Leblanc elnöki megnyitójában indokolja, hogy az ülést azért hívta es évben oly későn össze, mivel a környék majdnem minden községében a difteritiss járvány uralkodott és így a családok tanítók nem vehettek volna részt abban. A gyűlés lefolyásáról a következőket emeljük meg ki: Elhatározták, hogy a már nagyon felszaporodott tagdíjhátralékokat behajthatatlanság czimén leírják. Az egylet zilált pénzügyi helyzete miatt ugyanis sokan már kiláptak és még többen

as egylet kötelékébe belépni vonakodnak. Ily értelemben határozott az egylet felterjesztést tenni a főegylet választmányához, annak jóváhagyását kikérendő. Az új tiszti karba: elnökül újból Leblanc Lajos szt.-huberti tanítót választották meg. A titkári állást a pénztárnoktól és elnökötől elkülönítették és az első tisztségre Greilinger Frigyes nagy-kikindai tanítót, a másodikra Parison kisligeti tanítót választotta meg. Csekélyebb jelentősége egyleti belügyek elintézése után elhatározta az egylet, hogy jövő tavaszi ülését, Kis-Tószögön tartandja. Miután az elnökség a „Magyar kör“-nek helyiségének átengedéseért köszönetet szavazott, az ülés véget ért. Az ülés után Leblanc Lajos egyleti elnök megvendégelte kartársait.

— Falk-jubileum. Falk Miksa e hó 22-én üli meg 25 éves jubileumát, mint a „Pester Lloyd“ főszerkesztője. A jubileumi ünnepségek nagy arányokat fognak ölteni s az előkészületekből, egy helyi lap értesülése szerint, már konstatálható, hogy a jubileumnak országos jellege lesz, amennyiben a hazai sajtó és közéletünknek csaknem minden kitűnősége hozzá fog járulni az ünnep díszéhez. A jubileumnak irodalmi emléke is lesz, amennyiben a „Magyar Góniusz“ karácsonyi számát ennek a jubileumnak, amely egyszermind a sajtónak is ünnepe, szenteli. Erre az alkalomra a politikai és társadalmi világ legerősebb elemei mondanak el érdekesebb dolgokat az ünnepeltről. A „Magyar Góniusz“ Falk-albuma az ünnepelre vonatkozó számos érdekes képet, autogrammot és visszaemlékezést fog közölni. Eddig is már a kormány, a parlament és az irodalom több kiváló tagja küldött kéziratot. A jubileum napján számos küldöttség fog Falk Miksánál tisztelegni.

— A versecz-kubini vasút ügye. Temesmegye vasuti bizottsága hétfőn délelőtt Molnár Viktor dr. főispán elnökele alatt ülést tartott, melyben tárgyalás alá vették a versecz-kubini vasutvonal érdekeltiségeknek az iránti kérést, hogy a vasut építése a vármegyei utalapról kilométerenként 6000 frttal segélyezessék. A vármegye közönsége tudvalevőleg a 6000 frtnyi hozzájárulást egy ízben már megcsavazta, de a legutóbbi közgyűlésében a hozzájárulást le szállította 426.000 frttól 310.000 frtra, mert ugy volt értesülve, hogy az érdekelt községek és testületek hozzájárulásukkal már biztosították a vasuti utvonal kiépítését. Most azonban a vasut engedményese, Ürményi Bernát orsz. képviselő kimutatja, hogy az építés kilométerenként — ép ugy, mint a temesvár-buziási vasutnál — 30.460 frtba, vagyis összesen 2619.000 frtba kerül, minek folytán 910.000 frt lesz törzsrésztvényekben jegyzendő; az állami hozzájárulás fejében legjobb esetben 260.000 frt várható, a községek 200.000 forinttal járulnak hozzá és ha a megye kilométerenként 6000 frtot, vagyis összesen 426.000 frtot ad, még mindig csak 886.000 frt lesz jegyezve törzsrésztvényekben. — A vasuti bizottság ennek folytán elhatározta, hogy a vármegye közönségének ajánlani fogja, miszerint kilométerenként 6000 frttal, vagyis összesen 426.000 frttal járuljon hozzá a versecz-kubini vasutvonal építéséhez.

Temesmegye vasuti bizottságának fenti határozatát, mint értesülünk, Temesmegye törvényhatósági bizottsága tegnap megtartott rendkívüli közgyűlésén elfogadta, és elhatározta, hogy a versecz-kubini vasut kiépítését 6000 frttal, vagyis összesen 426.000 frttal segélyezi.

A szónokok közül, a kik a közgyűlésen a vasuti bizottság határozatát elfogadásra ajánlották, Bessenyei Ferenc országgyűlési képviselő beszédében Torontál megyére utalt, a hol örvendetes fel lendülés észlelhető, mióta a helyi érdekű vasutakat kieszközltek.

— Katonatisztek adója. Van Szegednek egy speciális adóréme, a melyet az országgyűlés segélyként szavazott meg a

szerencsétlenség által sújtott városnak. Es a lakrészdó, a melyet mindenki tartozik fizetni, ha önálló lakrészt foglal el; következésképp az állami tisztviselők is, sőt még a katonatisztek is. Az utóbb Szegedre költözött állami tisztviselők nem ismervén e speciális szegedi adó nem természetét, közülök sokan és több alkalommal még testületileg is fölebbezttek. A fölebbezéseket a felsőbb hatóságok, kivétel nélkül elutasították. Megtrént, hogy a szegedi helyőrség összes tisztjeit is megróttá az adóhivatal a lakrészdóval. Pacor Kálmán altábornagy ez adó-megrovásból kifolyólag fölterjesztést intézett a honvédelmi miniszterhez, a minek az a következtetése lett, hogy Fejérváry báró miniszter, Wekerle Sándor dr. pénzügyminiszter, Szapáry Gyula gróf volt belügyminiszter és Bauer báró közös hadügyminiszterrel tanácskozást tartott a szegedi katonatisztek lakrészdója ügyében. A közös értekezletnek az a közös megállapodás lett az eredménye, hogy a kivételes szegedi adó nemet a szegedi katonatisztek is kötelesek fizetni. Ugy tudjuk, hogy ez az egyetlen adó nem az egész országban, a melylyel Mars fia, tekintet nélkül arra, van e fizetésükön kívül más jövedelmük, megterhelhetők.

— A Panama botrány szálai Aradon. Aradról írják: A Panama ügyben elrendelt és megtörtént letartóztatások újabb szenzációval gyarapították azt az áldatlan botrányt, mely most Franciaország közeletében dúl. Az eddigi letartóztatásokkal természetesen még nincs vége a dolognak, még százan és százan tartanak a legrosszabbtól és menekülnek Párisból, a kik csak legcsekélyebb módon is érdekelve vannak a legújabb kor e hallatlan botrányos pörében. E menekültek között vannak a botrány-pör egyik hősenek: Reinach bárónak „barátnői“ is, két táncosnő, kik közül az egyik Dubin Jozsef vasárnap este 6 óra 50 perczkor a budapesti expressz-vonattal Aradra érkezett s a „Fehér kereszt“-ben szobát nyitattott. Tegnap reggel egy óráig koczikázott a városban. Az utcán megismert egy átutazó előkelő magyar fiatalembert, a ki több évig időzött a francia fővárosban s jó ismerőse. A fiatalember hozzászegődött kíséretnek, tegnap este megjelentek a színházban is s egy első emeleti páholyban nagy feltűnést keltett a legújabb francia divat szerint öltözött párisi courtesane. Dupin Jozsef tegnap hajnalban elutazott, mint mondják, Romániába.

— Öngyilkosság egy kád vízben. Aradról jelentik: Varosszerte roppant feltűnést kelt Künstler Gyula, buttyini ház- és földbirtokosnak, Weisz Dániel jónévű aradi kereskedő vejének öngyilkossága. Az öngyilkosság részleteiről a következőket írják:

Künstler Gyula 18-án, a reggeli vonattal érkezett Aradra Krauss Simon és Bienenstock Jakab buttyini kereskedőkkel, délelőtt üzleti ügyek lebonyolításával foglalkoztak, Künstlernek segítségére volt apósa Weisz Dávid is, délfelében is volt minden s Künstlernek semmi oka sem volt a nyugtalankodásra, mégis csüggedt, buskomor volt, koronként szomorú czélzásokat tett, hogy ő már végkép elveszítette kedvét, már régebben unja, utálja az életet. Utóbbi hetekben különben is az elmesávar tünetei mutatkoztak rajta, a legcsekélyebb kellemetlenség összedulta lelkét, alig birt a kétségbeeséssel s az öngyilkosságtól a folytonos éber felügyelet mentette meg. Tegnap, környezete a legosekélyebb aggodalmát is igyekezett eloszlatni, anyagi

Állapotának teljes biztosítása után szóra-közni vitték a színházba, a Wittmann fele vendéglőbe, még a nótáját is elhuzatták s csak 12 óra felé kísérték szállására a „Nádor“ vendéglőbe. Krausz és Bienerstock nem akartak tőle elmaradni, egy nagy szobába szálltak meg mind hárman s rövid diskurzálgatás után csakhamar elaludtak.

Reggeli öt órákor fölébredt Krausz Simon s át szolt Künstlerhez, hogy töltötte az éjszakát. Többszöri szólítgatásaira Bienerstock is fölébredt s együtt költögettek társukat, de mert semmi választ nem kaptak, megnézték az ágyát. Az ágy üres volt.

Krausz összecsengette a szaloda személyzetét, elindultak az eltűnt ember keresésére, már virradt s a szürkületben csakhamar rátaláltak a — holttestére. A földszinti baloldali folyosó végében az esővízes kád-nál találták két rétbefelé hajolva, ujjai görcsösen ragadtak a kád felső részére, jégköze süppedezett fejével, mely vastag rétegekben feyott össze a vállainál.

Az esetről azonnal értesítették az ügyeletes rendőrtisztost. A körülmények megvizsgálása és a helyszíni tüzetes szemle alapján az konstatáltatott, hogy Künstler Gyula elmeháborodottságában 1 óra körül öngyilkosságot követett el.

Künstler, buttyini születésű és illetőségű, 40 év körüli, izr. vallású, nőa, négy kis koru gyermek atyja, ház és földtulajdonos, magas termetű, izmos testalkatu, elegánsul öltözködött. A zsebében talált pénz és magántermészetű csomagokat átadták az öngyilkos apósának Weisz Dávidnak.

— Megyei tisztviselők fizetésemelése.
Budapestről a következőkről értesítik lapunkat: A kormány által a vármegyei tisztviselők illetményeinek javítása tárgyában benyújtandó előterjesztés három szakaszból fog állani. Az első szakasz kimondja, hogy a vármegyei törvényhatóságok jelenlegi 4,505 000 forintnyi dotációjára 4,948.000 frura emeltek. A második szakasz megállapítja, hogy ez az összeg miként fog megosolni az egyes megyei törvényhatóságok között. A harmadik meghatározza, hogy a dotáció emelése kizárólag a vármegyei tisztviselők járandóságainak javítására használható föl. Arra, hogy a fizetés javítás iránti javaslat még es évben törvényerőre emelkedjék, az országgyűlés szünetében külsőben állása folytán nem lehet ugyan kilátás, de a megalkotandó törvényben ki lesz mondva, hogy a vármegyei tisztviselők fizetésének javítása 1893 ik évi január hó elsejétől számítandó hatálylyal lép életbe. A kormány kedden vagy legkésőbb szerdán előterjesztést tesz a képviselőház pénzügyi bizottsága előtt a vármegyei tisztviselők illetményeinek javítása tárgyában. Előterjesztését minden esetre még a karácsonyi szünet előtt tárgyalás alá veszi a bizottság.

— Szontagh Pál adomája. Szontagh Pál, főrendiházi tag ömeretes az ő jóixú adomáiról. Legújabb adomáját lapunk egy barátja hozta magával — Budapestről. Elmondjuk, mert szabad az erősebb tréfa is.

Az adoma így hangzik:
Együtt utazott a német és magyar sógor. Velük utazott egy journalista-féle ember s a következő talányt adta föl nekik:

— Az egész két szótagból áll és valami állami fogalmat jelent; az első szótag zenei, a második pedig szerelmi fogalom. Mi az?

A német sógor megfejtése így hangzott:
— Első szótag (a zenei) fris, a másik szótag „Kuss“ (csók, tehát szerelmi) az egész fiscus, a mi állami hivatal.

— Nem jól van, hangzik a magyar sógor megfejtése. Mert a megfejtése trafika, lévén ez az állam kezében. Az első szótag zenei, mert az, hogy tra, tra, tra trombitát jelent, a többi pedig fika, a fika pedig nálunk mind szerelmes!

Hogy ez a megfejtés egy szótaggal több, mint kellene, az nem baj, mert a magyar ember egy szótaggal mindig többet, vagy kevesebbet mond, mint kellene.

Irodalom és művészet.

* A „Pallas Nagy Lexikon“-ából megjelent az I kötet 5 ik füzetében az „Akarat hiány Alaptalaj“ közötti szöveget tartalmazza. Ez a füzet is pompás kiállításban, rendezvül diszes melléklettel jelent meg, a mű teljesen igazolja azt a nagy érdeklődést, a melyvel a közönség a magyar nyelven egészen egyedül álló, hatalmas vállalatot folkarolta. A füzet ára 60 fillér.

Táviratok.

Az osztrák alkotmány jubileuma.

Budapest, decz. 21. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Az osztrák lapok mind az osztrák alkotmány jubileumával foglalkoznak. Kimutatják, hogy míg Magyarország példátlan lelkesedéssel ülte meg alkotmányának jubileumát, addig Ausztriának a múltba tekintve kevesebb öröme, a jövőbe nézve pedig kevesebb reménye lehet. De azért az alkotmány ép s fejlődésére a talaj megvan.

Képviselőválasztás a Terézvárosban.

Budapest, december 21. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A Terézvárosban ma Andrassy Gyula gr. egyhangulag képviselővé választatott.

Zichy gróf nyilatkozata.

Budapest, decz. 21. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Zichy József gr. pozsonyi főispán a kultúregylet tegnapi ülésén feltűnő nyilatkozatot tett. Kijelentette ugyanis, hogy a „Kraxlihuberek“ megakadályozzák a Hurbánpart törekvését s egyhangulag kiáltják a pánszlávoknak: „Ne bántsd a magyart!“

A lipótvárosi választás.

Budapest, december 21. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A lipótvárosi választás tegnap eredménytelenül végződött. Mezei Mór 976, Krausz Lajos 597, Friedmann Bernát 313 és Robitsek 95 szavazatot nyertek. Robitsek délután visszalépett. Mezei Mór és Krausz Lajos között pótválasztás lesz. A választás esti 9 óráig tartott.

A választás folyamán kinos incidens is fordult elő. Nagy Sándor orsz. képviselő ugyanis összekocczant Schweiger küldöttségi elnökkel, a ki dühösen kiáltotta Nagy felé, hogy: „Hazudik!“

Nagy hidegen felelte:

— Ezért majd elégtételt veszek!

Roppant zaj keletkezett erre. Az ellenpártiak meg akarták rohanni Nagyot, mire ez kijelentette, hogy a ki hozzá nyul, azt lelövi

Politikai párbajok.

Budapest, december 21. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A tegnapi

lipótvárosi választás alkalmával lefolyt botrányok párbajjal fognak végződni. Nagy Sándor, orsz. képviselőt négyen provokálták.

Kétéves katonai szolgálat.

Budapest, decz. 21. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Kormánykörökben kamolyan gondolkoznak azon, hogy a német katonai javaslat mintájára, nálunk is behozzák a kétéves katonai szolgálatot, ugy a közös hadseregnél, mint a honvédségnél. A békelétszámot azonban csak a honvédségnél emelnék, a közös hadseregnél nem.

Budapest, december 21. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A katonai reformot ugy tervezik, hogy a szolgálati idő két év legyen, a honvédség békeállománya pedig szaporíttassék. Az egyéves önkényesség eltöröltetnék.

A Panama-botrány.

Budapest, december 20. (A „Torontál“ ered. távirata.) Párisból jelentik: Lassankint kezdenek az összegek ismeretesek lenni, melyeket a Panama-ügynél lelkiismeretlen kufárok saját gazdagításukra fordítottak. Igy ma Monchicourt a Panama-bizottság előtt kijelentette, hogy 1888-ban reklámra és szindikátusokra a Panamataársaság 900.000 frankot, a társaság műveleteire 10.000 000 frankot adott ki, névtelenül széosztott 1.400.000 frankot. Az igazgatók vonakodtak megnevezni azokat, a kik pénzt fogadtak el. Reinach sohasem teljesített fizetést kötelezvényre, a nyereségjutalékot mégis fölvette. A Panamataársaság főkönyvelője azt állítja, hogy Reinach három millió frankot kapott.

A vizsgáló bírónak a „Figaro“ szerint a „Franco-Egyptienne“ helyiségében tartott bírói vizsgálat oly indicziumokat juttatott kezébe, a melyekből a parlament több tagjának megvesztegetése derül ki. A „XIX. Siécle“ szerint a letoglalt papirok az elhunyt Lévy Crémieuxtól erednek, a ki a Panama-társaság ügynökének szerepét játszotta. A francia-egyiptomi banknál tartott házvizsgálat alkalmával oly papirokra akadtak, melyek alapján állítólag be lehet bizonyítani, hogy több képviselőt megvesztegettek. Az igazátságügyminiszter elrendelte, hogy indíttassék meg az eljárás az iránt, hogy Herz Kornél neve a becsületrendből kitöröltessék.

Budapest, december 21. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Párisból jelentik: Arène-Andrieux párbaj nem történt meg. Arène segédei azt követelték, hogy az Andrieux ellen felhozott gyanúsításokat vagy bizonyítás be, vagy adjon fegyveres elégtételt. Andrieux kijelentette, hogy párbajt viv, de be nem bizonyít semmit. A bárbaaj ennek folytán elmaradt.

Budapest, december 21. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mai táviratok szerint a főállamügyész által kért öt képviselőt, kik a megvesztegetési összegeket elfogadták, a kamara

kiadta. A nem várt fordulat óriási szenzációt kelt.

Budapest, decz. 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) Párisból jelentik: A Panama-botrány miatt egész Páris lázban van. Mindennap több és több előkelő embert lepleznek le. A hírlapok dicsérik a kormány erélyét s megfoghatatlannak találják, hogy miként lehetett Rouvierrel egy kabinetben maradni a minisztereknek.

Smolka visszalépése.

Budapest, december 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből jelentik, hogy Smolka képviselőházi elnököt vissza akarják léptetni, mert az antiszemitizmussal nem tud megküzdeni.

A püspöki konferencia eredménye.

Budapest, decz. 21. (A „Torontál” ered. távirata.) A három napig tartó püspöki konferenciák jegyzőkönyvét, melyet Fehér Ipoly pannonhalmi főapát szerkesztett, tegnap este irták alá Császka, Bubics és Szmercsányi, mint hitelesítők és átadták a hercegprimásnak. Abba a tizenötös bizottságba, mely Schlauch Lőrincz javaslatának végrehajtására egyházi és világi elemekből alakul, világi részről 4 tagot fognak meghívni és pedig a képviselőházból minden pártból egyet (gr. Csáky Kálmán, Nagy István, Polónyi Géza, Gyórfy Gyula), a főrendekből Zchy Nándor gr., Eszterházy Miklós Mór gr., Rudnyánszky József báró.

Párbaj a Panama-ügyben.

Budapest, december 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) Párisból sürgönyzik: A Panama ügyben párbaj lesz. Arène képviselő kihivatta Adrieux volt rendőrprefektust, a ki beismerte, hogy ő közölte Libre Parolel, hogy Rouvier, Roche és Arène Panamachequet kaptak.

Zsidóellenes tüntetések.

Budapest, decz. 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) Máltából jelentik, hogy egy antiszemita röpirat annyira felizgatta az odavaló népet, hogy nagy tüntetést csaptak a zsidók ellen, életüket és vagyonukat fenyegetve. A zsidó hitközség védelemért eseng a kormánytól.

Farkas Jancsi — elítélve.

Budapest, decz. 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szegedről sürgönyzik: hogy Farkas Jancsi híres rablót ki 43 bűntettel volt vádolva, a kir. ítélőtábla tíz évi fegyházra ítélte. A csendőrgyilkosság vádjá alól felmentetett.

Törökné halála.

Budapest, december 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) Temesvárról sürgönyzik, hogy idős Török Jánosné, a nemrég elhunyt budapesti főkapitány anyja, múlt éjjel ugyanazon bajban, melyben fia, szivbajban

meghalt. Mióta fia Budapestre költözött, mindig belsejtelmek bántották, sokszor mondta: ez mindkettőnk halála lesz. Sokat betegeskedett, fia halála után pedig végrendeletet csinált és csendes megadással várta halálát. (P. N.)

A magyar diákok és a Replika.

Budapest, decz. 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) Kolozsvárról jelentik: „A magyar diákszövetség kolozsvári köre” a hírhedt Replika ügyében meginterwiewolta a kolozsvári egyetem összes hallgatóit. Az eredményből kitűnt, hogy az oláh diákok nem fogtak be a Replika szerkesztésébe és nagy része nem is ért vele egyet.

A kolera nem szűnt meg.

Budapest, december 20. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Lisszabonból jelentik: A hamburgi kikötőt kolera fertőzöttnek s a többi német kikötőket kolera-gyanusoknak nyilvánították.

Törvényszéki csarnok.

Eremits Pál bűnügye.

(Eredeti tudósítás.)

A szegedi kir. törvényszék, mint delegált bíróság előtt tegnap délelőtt kezdődött meg Eremits Pál, nagy-kikindai takarékpénztári igazgató régen huzodó bűnügyének végtárgyalása. A tárgyalás első napja nagy-számu, leginkább vidéki közönség előtt folyt le.

A tárgyalás lefolyásáról a következő tudósítást közölhetjük:

A büntető tanács következőleg alakult meg: Elnök: Nagy Ferenc, kir. törvényszéki bíró; bírák: Csukor Ignác dr. és Schnell Frigyes, jegyző: Muntján István.

Eremits Pál fő vádlott védőjéül Koós István dr., nagy-kikindai ügyvéd, Sibul Próka II. od rendű vádlott védőjéül Pillich Kálmán dr. ügyvéd jelentkezett.

Báró Staudachné, Pékó Péter és Csekerdzsin Mihály panaszosok érdekében Kiss Károly dr., nagy-kikindai ügyvéd van jelen.

A vádhatóságot Apáthy Gyula dr. képviseli.

Tanácselnök az ülést megnyitja azzal, hogy az ügyet röviden ismerteti.

E szerint Eremits Pál vád alá helyezett a Sibul Próka, Staudachné, Pékó és Csekerdzsin kárára elkövetett csalások, különösen a három utóbbi ellen elkövetett okirathamisítás, továbbá egy igényperben, mely báró Staudachné, foglaltatott ellenében folyt le, ezen igényperben Eremits Pál, mint igénylő által elkövetett hamis tanúszerzés miatt.

Sibul Próka szintén csalással van vádolva Eremits által.

Ezek után a tanácselnök először Sibul Prókát hallgatta ki és pedig 1886-ik évi vagyoni állapotára vonatkozólag, mert t. i. ő adta el azon 205 hold földjét Eremitsnek, mely általa előzőleg Csekerdzsinnek, Pékónak és Mihályevicsnak Staudachné jegelődjének eladott.

Sibul Próka vádlott és panaszos: A kérdéses időben Kikindán három házam és négy beltelkem, 38 hold külsőségem és 95 hold busaföldem és a megyétől vett 105 hold földem volt. Ezeket az ingatlanokat terhelte egy váltón 1500 frt, egy másik és még több váltón összesen 4900 frt, — az adai takarékpénztárnak 12.000 frttal voltam adós; Csekerdzsinnek 1700 frttal, a vinczehidi takarékpénztárnak 1700 frttal, a vármegyének kamatokkal együtt 42.600 frttal, Mihályevicsnak 3300 frttal voltam adós, és tartoztam még adóval is és a szerb nemzeti alapnak 3000 frttal.

Ezekkel szemben összes vagyonom, ingóságokkal együtt kitett közel 10.000 forintot. Csak az volt, hogy megszabaduljak a vagyonomat terhelő adósságoktól, különösen a megye által ingatlanaimra táblázott 42.000 frttól. El akartam adni Eremitsnek 50 hold földet. E célból hozzámentem, ő rá vett, hogy irassam rá összes földjeimet, majd megszabadít ő az adósságoktól és majd visszaadja ő a földjeimet. Különben sem baj, mondá, ha a vármegye néhány ezer frtot elveszít. Én eleinte szabódtam, de pár nap múlva elhivatott Eremits és azt mondta, hogy csak irassam át ingatlanaimra, majd csinálunk egy szinleges szerződést, de azért a birtokban benne hagy, csak névleg lesz az övé.

Tanácselnök: Hogy adhattott ön el 205 hold földet Eremitsnek, miután 30 holdat Mihályevicsnak, 45 holdat Csekerdzsinnek már előbb eladott?

Panaszos: Ezeknek én a földeket csak mintegy zálogként adtam el, t. i. úgy, hogyha visszafizetem a vételárt, ők azt nekem visszaadják. Mert ők igen jó emberek és így akartam velök tenni.

Tanácselnök: Hogyan történt a vételár kifizetése és a jogügylet megkötése?

Sibul Próka: Eremits velem az adásvételi szerződést a takarékpénztárban, melynek ő az elnöke, kötötte meg Petrovics Teofán és Jankovics Mihály jelenlétében, ott voltak még Karanyacs Gyóka és Radosavcssov Pálya is. Az irások szerződés felolvasva előttem nem lett, nem tudom minek irtam alá, a kezemet is úgy vezették. A pénzfizetés tehát, a vételár kiegyenlítése úgy történt, hogy Eremits előhozott 13-14 darab váltót, melyeknek én állítólag aláírója voltam és melyek értékével én állítólag neki és a takarékoknak tartoztam; azon váltókat ott a tanúk előtt széttepte, hogy így a vételár azokkal is kifizetve van, azonkívül átadott nekem készpénzben 4900 frtot, melyet én utasítására mindjárt vissza is hoztam neki, minthogy az ügylet szinleges volt.

Később azután kértem tőle 200 frtot és adott, és azon ökröt vettem.

Tanácselnök: Mondja meg, mit adott ön Eremitsnek, annak a fejében, hogy ő az ön adósságait magára vállalta?

Sibul Próka ezen kérdésre nem ad teljes felvilágosító feleletet, a mint hogy egyáltalán 4-5 kérdést kell hozzá intézni, míg egyre valahogyan megfelel; végre elő áll azzal, hogy Eremits tőle 4-5000 frtot várt jutalom fejében és tényleg kapott is tőle 1200 métermássa búzát, 300 métermássa repcét, 222 métermássa árpát és megszámlálhatatlan mennyiségű kukoriczát.

Tanácselnök: Miután ön földeket eladott részletekben Csekerdzsinnek, Mihályevicsnak, miután ugyanazeket astán 205 holdban eladta Eremitsnek, hogy van az, hogy máig is ön van ezen földek birtokában.

Sibul Próka: Mindezek a szinleges ügyletekből magyarázhatók ki.

Megjegyzendő, hogy Sibul Próka mindig elfeljt valamit és 3 óra hosszat tartó kihallgatása, számos keresztkérdés alatt is, alig lehetett vele a tényállást tisztába hozni, annyival inkább, mert Sibul Próka magyarul egy szót sem tud, és a szerb tolmácsként alkalmazott dr. Szremác János szegedi ügyvéd alig tud a chaosból valami lényegest kivadászni a törvényszék számára, mert Sibul a kérdésekre kerülő uton felel csak.

Mindezek után azonban azt állítja, hogy Eremits által be van csapva, mert ő jogilag eladta ugyan a földjét Eremitsnek, azonban vételárt nem kapott.

Következett ezután

Eremits Pál: Tudomásom volt arról, hogy Sibul zilált anyagi viszonyok közt van. Tudtam nevezetesen azt, hogy az überlandiális földek megvételébe egy krajczár pénz nélkül ugrott bele. Ezért liczi-

tálta 42.000 frt erejéig a csupán 26.000 frtot érő földeket. Minthogy intézetünknek is tartozott, én követelésünk biztosítására gondoltam, midőn azon ajánlatot tettem neki, hogy én adósságai fejében átveszem ingatlanait és még azonkívül fizetek neki 4890 frtot. Tartozott 3 kötvényben 7000 frttal az általam kezelt intézetnek és 5 váltóban nekem 4900 frttal. En ezen kötvényeket és váltót azokkal egyetemben, melyeket az adai tak. pénztártól és Mihálovicától magamhoz váltottam, szétteptem, azonkívül átadtam neki 4890 frtot, mivel a vételár teljesen kifizetve volt. Arról, hogy a földeknek egy része Mihálovicsnak és társának már el van adva, csak akkor vettem tudomást, midőn Mihálovics ellenem végrehajtást vezetett és midőn ezen végrehajtás miatt a megye 42.000 frtnyi követelésnek biztosítására, az általam megvett földekre a bírói zár elrendelgetett.

Tanácselnök: Ha ön a 205 hold földet megvette, miért nincs ön annak birtokában?

Vádlott: De igenis én birtokban vagyok és Sibul Próka azon földeken nem más, mint szolgalm, ispanom, csak hogy elzavartam 2 évvel ezelőtt, mert cselédeim panaszkodtak, hogy 1-2 frtot bérökből levont és engem megkárosított 5000 frton felül, amennyiben buzát és más terményeket sikkasztott és saját iniciatívájából be adott.

Tanácselnök: Hogy van az Eremita, hogy ön az adósságokkal együtt 27.000 frton vette meg azt a földet, mely nyilvános árverésen 40.500 frton kelt el?

Vádlott: A föld nem is ért 40.500 frtot; Sibul, mint mondám, csak virtusból licitált ennyire, mert mint mondá, nem engedti azon földeket senkinek se.

Ezek után Eremita még állítja, hogy ő nem szinlelt, hanem való szerződést kötött és ő egész jóhiszeműleg járt el, mert a telekkönyvi állapot szerint, midőn ő a szerződést megkötötte, Sibul teher nélküli tulajdonosként szerepelt és a megye követelése sem volt betáblázva. Tehát ő, nem csal.

Ezzel a családi ügy tárgyalásának első napja véget ért.

egyszer előszedte összes okait. Más ember feleségét szerette, ki szabad akart lenni, hogy hozzá mehessen nőül és neki adhassa vagyonát. Csak est az akadályt kellett el-távolítani. Végre is legjobbnak találta Roubaud-t egy körjárat alkalmával meg-gyilkolni, hogy az a látszata legyen, mintha meglepett tolvajok szurták volna le.

A következő napok élete legfájdalmasabb napjai voltak. Kitért Severinnek, de hetfőn mégis találkozott a kérdő szeméből ismét csak ezt olvasta. Mikor elváltak, erősen magához vonta, jelölve annak, hogy hatá-rozott.

— Csütörtökön ott lent, akard? kérde Jacques.

— Igen, várni foglak.

A csütörtök-pénteki éjjel koromsötét volt. Jacques és Severino együtt sétáltak. Sokáig hallgattak, míg egyszerre csak megszólalt Severino:

— Látod azt az árnyékot?

— Igen. Tehát egyedül van.

E döntő pillanatban ismét a nyakába borult és égő ajkai az övét keresték. Mily forrón szerette ezt és mily mélyen gyűlölte amazt.

Jacques kinyitotta a kést, utána azonban rögtön elkezdett káromkodni.

— Teringettét, megint elmegy.

Követtek, óvatosan a falhoz simulva, egy elhibázott lépés és elvannak árulva.

Roubaud megfordult. Jobbra fordult, az után ismét feléjük jött. Nyugodtan folytatta utját. Jacques és Severino belebujtak egy szénhalomba. Roubaud egyenesen feléjük tartott. Alig volt már tíz lépésre. Most már csak felkellett emelni a karját, hogy le-szurja. Az a néhány másodperc végtelen-ségnek tetszett. Még egyszer hamar átgon-dolta az okokat, melyek a gyilkosságra ösztönözték. Már csak öt lépés hiányzott. Akart és kellett gyilkolni. Most két lépés, de nem. Nem bírta megőlni ezt a védtelen embert. Akárhogy iparkodott a lelkiismeret-tét meggyőzni, nem nyerte vissza nyugodt-ságát.

Roubaud lassan tovább haladt. Könyöke Jacques-ot érte, de nem emelkedett kar, nem villogott kés, Jacques dühösen nyöszörgött.

— Nem vagyok rá képes. Severino előtt akarta magát kimenteni, de ez kisiklott a kezei közül és elcsietett. Megvetette gyengesége miatt? E kételyek-vel szívében sietett haza.

Tíz nappal később Roubaudék győzedel-meskedtek Lebleuék felett. Lebleus kiköl-tözött és Severino elfoglalta lakását. Most már a nap minden órájában találkozhattak volna, pedig ép most találkoztak ajkaik mi-nél ritkábban, mert ez az el nem követett tett örök válaszfalat képezett.

X. FEJEZET.

Phasie néni csütörtökön este meghalt. Misard le akarta rázni Floret, azért el-küldte Domvillebe, hogy megvigye a halál-hirt. Ezzébe jutott valami. Kihuzott egy tálat az ágy alól, melyben egy kis korpás vis maradt. Mióta észre vette a tervét, nem keverte többé a mérget a só közé, hanem mosásainál beadta részle-tenként. Itt t ár nem gyanakodott. De hát miert is nem el-jesitette kívánságait?

Elkezdte keresni az ezer frankot. Mintha a halott merev szemét ezt mondták volna: Keresd, keresd. A fehérruha szekrényen kezdte. Aztán átment a hálószekrényre. Felszakított néhány deszkát a padlóból. Nem talált semmit dacsára annak, hogy az egész agyat át kutatta.

Éppen rendbe hozta az ágyat, mikor Flore visszatért. Azonnal látta, mi történt a távolléte alatt. Az volt a szándéka, hogy egész éjjel anyja holtteste mellett virasszon. A távolléte hallotta a párisi tehervonat zakatolását. Mikor a mondony az ablak előtt elhaladt, a szoba egy pillanat alatt világos lett, mintha a villám fénylett volna.

— Egy óra tizenhócs percz, gondolta Flore. Meg hét óra. Nyolcs óra tizenhat perczkor erre jönnek.

(Folytatás következők.)

VASUTI MENETREND.

Érvényes 1892 október 1-től.

Menetrend a Nagykikinda—nbecskerek vasútvonalon

Nagy-Kikinda—Nagy-Becskek.		3512	3514	3502
		v. v.	v. v.	sz. v.
		I. II. III. osztály		
Budapest ind.		6.30	8.25	2.35
Temesvár "		9.50	11.20	4.00
Nagy-Kikinda "		3.05	4.05	7.20
Karlova "		4.08	4.46	8.04
Beodra "		4.28	4.57	8.19
Török-Becse—Aracs "		5.36	5.36	9.02
Kumán "		6.08	6.58	9.22
Melencze "		6.40	6.15	9.43
Ellemér "		7.09	6.34	10.01
Nagy-Becskek "		7.38	6.51	10.18
Verscez "	érk.	11.59	—	—

Nagy-Becskek—Nagy-Kikinda.		3501	3511	3513
		sz. v.	v. v.	v. v.
		I. II. III. osztály		
Nagy-Becskek "	ind.	5.59	12.00	7.20
Ellemér "		6.08	12.31	7.44
Melencze "		6.30	12.51	8.16
Kumán "		6.46	1.11	8.37
Török-Becse—Aracs "		7.11	1.49	9.19
Beodra "		7.45	2.29	10.04
Karlova "		7.56	2.42	10.22
Nagy-Kikinda "	érk.	8.36	3.30	11.13
Temesvár "		—	5.20	4.24
Budapest "		1.20	—	7.10

Menetrend a Torontáli helyi érdekű vasutak vonalain

Verscez—Nagy-Becskek.		3647*	3601	3611
		v. v.	sz. v.	v. v.
		I. II. III. o.		
Verscez "	Temesvár ind.	—	—	12.00
Verscez-Rét "		5.50	2.20	—
*Temes-Paulis "		5.57	2.26	—
Bethlen-Tanya "		6.03	2.32	—
*Sivattyutelep "		6.11	2.42	—
*Loudon-Tanya "		6.22	2.56	—
Nagy-Margita "		6.29	3.04	—
Zichyfalva "		6.37	3.18	—
Györgyháza "		6.49	3.25	—
Szécsénfalva "		7.01	3.40	—
*Ó-Lécz "		7.16	3.57	—
Kanak "		7.24	4.07	—
Bóka "		7.33	4.19	—
Szécsány "	érk.	7.49	4.38	—
	Párdány l. alul.	8.00	4.52	—
Szécsány "	ind.	4.01	8.10	5.07
Szárcsa "		4.27	8.24	5.24
*Lajosmájer "		4.41	8.37	5.37
*Pusztá-Kenderes "		4.50	8.43	5.46
Lázárföld "		5.01	8.51	5.57
Nagy-Becskek-Bégapart "		5.32	9.15	6.31
Nagy-Becskek "		—	—	6.35
Nagy-Kikinda "		—	—	6.35
Budapest "		8.36	—	11.13
Temesvár "	érk.	1.20	—	7.10
		—	—	4.21

Nagy-Becskek—Verscez.		3602	3612
		sz. v.	v. v.
		1., 2., 3. o.	
Budapest "	ind.	6.30	—
Temesvár "		9.50	—
Nagy-Becskek "		8.15	—
Nagy-Becskek-Bégapart "		8.22	4.10
Lázárföld "		8.50	4.43
*Pusztá-Kenderes "		8.56	4.51
*Lajosmájer "		9.2	4.59
Szárcsa "		9.16	5.23
Szécsány "	érk.	9.29	5.38
Szécsány "	ind.	9.44	5.53
Bóka "		9.57	6.08
Kanak "		10.14	6.25
*Ó-Lécz "		10.23	6.30
Szécsénfalva—Ráros—Istvánvölgy "		10.32	6.37
Györgyháza "		10.42	7.11
Zichyfalva "		10.54	7.36
Nagy-Margita "		11.09	7.55
*Loudon-Tanya "		11.16	8.04
*Sivattyutelep "		11.26	8.13
Bethlen-Tanya "		11.39	8.27
*Temes-Paulis "		11.47	8.37
Verscez-Rét "		11.55	8.46
Verscez "	érk.	11.59	8.56
	Temesvár "	—	5.16

Szécsány—Párdány.		3702	3712
		v. v.	v. v.
		II. III. o.	
Szécsány "	ind.	9.34	5.48
Módos "		9.56	6.15
*Fény "		10.07	6.27
Párdány "	érk.	10.18	6.39

Párdány—Szécsány.		3713	3711
		v. v.	v. v.
		II. III. o.	
Párdány "	ind.	7.00	3.50
*Fény "		7.13	4.03
Módos "		7.27	4.18
Szécsány "	érk.	7.50	4.41

Az éjjeli órák — esti 6 órától fogva reggeli 5 óru 59 perczig — a perczek számjegyeinek aláhúzása által (6.00—5.59) vannak megjelölve.

A *gal jelzett állomásokon a vonat csak feltételesen fel- vagy leszállás végett áll meg.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.
Főmunkatárs: Jurkovic Aladár.

Közgazdaság.

Délutáni tőzsede.

Budapest, decz. 20 (A „Torontál” eredeti távirata.)

Gabna:

Buza tavaszra 7.38—39.

Buza ősrre 7.51—52.

Tengeri máj.—jun 4.41—47.

Zab tavaszra 5.50—52.

Káp-r. 11.45—50.

REGÉNY-CSARNOK.

Az emberi fenevad.

(La bête humaine.)

Regény.

— Irta: Zola Emil. —

KILENCZEDIK FEJEZET.

(64-ik folytatás.)

A késő idő dacsára elment a szállóba, hol barátja hált. Elmondta, hogy kilátása van örökölni, s megkérte, hogy várjon tizennégy napig. Kijövet meggondolta est a lépést. Tehát assilárdan állott az elhatá-rozás Roubaudt megőlni, hiszen a felesége és a vagyona felett már rendelkezett is.

Meggondolta az okokat pro és kontra. Miért ne gyilkolja meg est a Roubaudt, holott gyermekkorától fogva a gyilkolás rögeszméje? Vagyont és egy imádott nőt szerez ezzel a lépéssel. Három órát ütött, mikor elhatározásával tisztába jött. Egy szerre csak megrásta egy nagy ijedség. De hát joga van neki est a férfit megőlni? Mikor egy isben egy macska a lábán ke-resztül ment, a lábával összezúzta a csent-jait. De est a férfi, saját hasonmását! Még

H i r d e t é s e k.

10483. I. szám 1892.

(635—3.3)

3378. kig. szám 1892.

Pályázati hirdetmény.

Torontálmegye törökkanizsai járásba bekebelezett Törökkanizsa község jegyzői hivatalánál a segédjegyzői állás megtüresedvén, annak betöltése céljából ezennel pályázatot hirdetek s felhívom a pályázni kívánókat, miszerint a kellőleg s eddigi alkalmaztatásukat és kitüntető bizonylatokkal felszerelt kérvényeiket az alább megjelölt választási határnapot megelőzőleg benyújtásuk.

Jegyzői minősítéssel bíró s az adóügyekben jártaságot igazoló pályázók a kijelölésnél előnyben részesülnek.

A segédjegyzői állással egybekötött javadalmazás 400 frt fizetés és 100 frt lakbér.

A választás Törökkanizsa községében 1893. évi január hó 10-én fog megtartatni.

Törökkanizsa, 1892. évi december hó 15-én.

T a l l i á n,
főszolgabíró.

A magyarádi és ménesi bortermelők szövetsége Aradon

ajánlja

magyarádi fehér, ménesi vörös és különleges faj-borait, valamint méltóságos Atzél Péter ur saját termésű borait eredeti, kitűnő minőségben, mérsékelt áron számítva.

Árjegyzékek a képviselőség részéről bérmentve kúldetnek.

Raktár és képviselőség Nagy-Becskerek és vidékére:

Ifj. Deutsch Józsefnél,

Nagy-Becskereken.

Iroda: Pataky-féle ház. — Pincze: Schwimmer-féle ház.

Együttal ajánlom kitűnő minőségű pécsi fehér, villányi vörös és hegyi siller boraim nagy raktárát.

(612-46.10)

Ifj. Deutsch József.

Halászatjog-bérbeadás.

A halászatjog a Tiszán a nagybecskereki határtól a tarrasi határig

1893. évi január hó 1-től

egy, illetőleg több évre
bérbeadatik.

Bővebbet **Kühn János** kéményseprősnél
Nagybecskereken. (633—3.1)

Hirdetmény.

A temesvári kereskedelmi és iparkamarai tagok választására felállított központi bizottság, a kamarai kúldtagok választására határnapul és pedig:

a) az iparosokra nézve folyó évi **december hó 28-ik,**

b) a kereskedőkre nézve folyó évi **december hó 29-ik** napját tüzte ki.

A választási határnapokat ezennel azzal teszem közhirrre, hogy a választás a helybeli városházának nagytermében fog megtartatni, és pedig az első napon csak az iparosok, a második napon csak a kereskedők választanak, mindenkoron reggeli 9 órai kezdettel.

Nagybecskerek, 1892. évi december hó 19-én.

Bakalovich Ágost főszolgabíró,
mint albizott elnök.

Árverési hirdetmény.

Melencze községelöljárósága részéről ezennel közhirrre tétetik, hogy a község tulajdonához tartozó köldlegelőn a

legelőbér beszédési jog

egy évi időtartamra

folyó 1892. évi december hó 24-én délelőtt 9 órakor

árverés útján bérbeadni fog.

Kikiáltási ár 19000 frt.

Melencze, 1892. évi november hó 28 án.

Teodorovits Milán, **Maryanszky Steva,**
jegyző. (637—3.1) bíró.

Nagyvendéglős

Kumán község nagyvendéglőjében
alkalmazásra kerestetik.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

(638—3.1)

Hirdetmény.

Melencze községe keres egy

szakavatott egyént

a fogyasztási és italadó beszédésének vezetésére, ki egy szersmind könyvek vezetésében is jártas.

Közelebbi értesítések az előljárásnál.

(634—3.1)

Előljáráóság.

H i r d e t é s e k

felvétetnek

e lap kiadóhivatalában

Uri-utcza 276-4. sz. alatt.

Nyomatott a kiadó Pleitz Fer. Pálnál Nagybecskereken.